

# SALUS® | QUANTUM

CONTROLS

## SQ610 | SMART THERMOSTAT



SALUS SMART HOME  
READY



WIRELESS  
CONTROL



230V POWER  
SUPPLY



COMFORT  
OF A WARM FLOOR



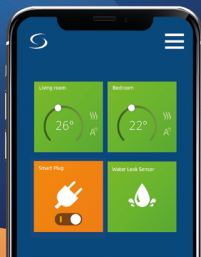
EASY  
INSTALLATION



MULTIFUNCTIONALITY



HUMIDITY  
SENSOR



## Úvod

**SQ610 Quantum** je bezdrátový pokojový termostat pracující v síti ZigBee, používá se pro bezdrátové ovládání zařízení řady iT600, jako jsou: centrální svorkovnice KLO8RF, radiátorová hlavice TRV, kotlový přijímač RX10RF. Aby bylo možné termostat SQ610 ovládat přes internet nebo prostřednictvím mobilní aplikace **SALUS Smart Home (režim ONLINE)**, musí být nainstalován společně s internetovou bránou UGE600 (prodává se samostatně). V aplikaci je možné jej spárovat s dalšími systémovými prvky, např. inteligentní zásuvkou SPE600, okenním / dveřním senzorem OS600 / SW600, inteligentním relé SR600.

SQ610 lze použít lokálně bez připojení k internetu (**režim OFFLINE**), komunikace s ostatními zařízeními však musí probíhat pomocí koordinátoru CO10RF (prodává se samostatně).

**THERMOSTAT SQ610 Quantum** může pracovat bez Universal Gateway nebo CO10RF Coordinator jako samostatné zařízení.

**Úplná příručka ve formátu PDF je k dispozici na webu [www.salus-controls.eu](http://www.salus-controls.eu).**

## Shoda výrobku

Tento produkt je v souladu se základními požadavky a příslušnými směrnicemi EMC 2014/30 / EU, LVD 2014/35 / EU, RED 2014/53 / EU a RoHS 2011/65 / EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.saluslegal.com](http://www.saluslegal.com).

## Bezpečnostní informace

Používejte v souladu s národními předpisy a předpisy EU. Přístroj použijte podle určení a udržujte jej v suchu. Výrobek pouze pro vnitřní použití. Instalace musí být provedena kvalifikovanou osobou v souladu s národními předpisy a předpisy EU. Před čištěním suchým hadříkem odpojte zařízení od napájení.

## Varování:

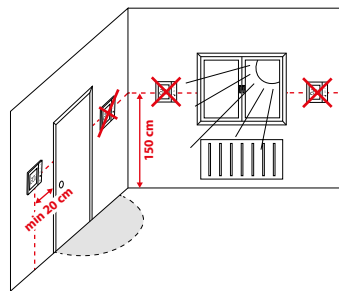
Před instalací nebo prací na jakýchkoli součástech se vždy ujistěte, že je síťové napájení 230 V AC vypnuto.

### Obsah balení:

- 1) SQ610 Quantum termostat
- 2) Montážní šrouby
- 3) Uživatelský manuál

## Než začnete:

### Vyberte správné umístění termostatu

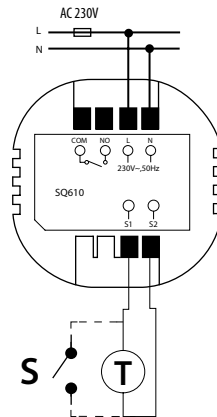


Montáž: k montáži termostatu můžete použít dodané příslušenství (šrouby, hmoždinky). Odstraňte desku ze zadní strany a připevněte ji ke zdi. Poté položte termostat na desku.

## Upozornění:

Ideální poloha pro montáž je cca 1,5 m nad úroveň podlahy, mimo zdroje tepla nebo chladu. Nedoporučuje se instalovat termostat na vnější stěnu, v průvanu nebo na místě, kde bude vystaven přímému slunečnímu záření.

## Schéma zapojení (vstup S1, S2)



### Vysvětlení symbolů:

S – beznapěťový kontakt

T – teplotní čidlo

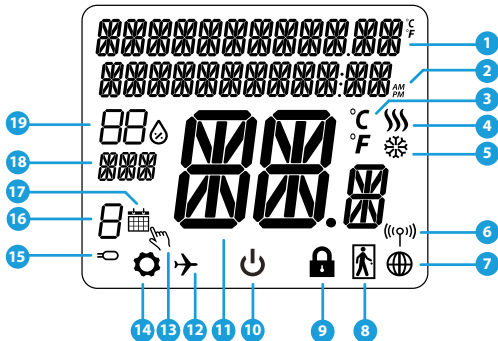
L, N - napájení 230 V AC

COM, NO - beznapěťový výstup

### Svorky S1, S2:

- čidlo teploty vzduchu nebo podlahy
- externí beznapěťový kontakt pro připojení libovolného spínače ZAP / VYP nebo čidla obsazenosti (hotelová karta)

## Popis ikon na LCD displeji



- |   |   |
|---|---|
| 1. Menu / popis nastavení + hodiny  | 10. Ikona standby režimu                    |
| 2. AM/PM  | 11. Aktuální teplota / požadovaná teplota   |
| 3. Teplotní jednotka  | 12. Režim dovolená                          |
| 4. Indikátor topení (ikona se zobrazuje, když je požadavek na topení)     | 13. Dočasný manuální režim                  |
| 5. Indikátor chlazení (ikona se zobrazuje, když je požadavek na chlazení) | 14. Ikona nastavení                         |
| 6. Indikátor bezdrátového připojení RF                                    | 15. Indikátor externího / podlahového čidla |
| 7. Indikátor internetového připojení                                      | 16. Číslo aktuálního programu               |
| 8. Číslo obsazenosti (hotelová karta)                                     | 17. Ikona režimu plánování                  |
| 9. Funkce zámku kláves  | 18. Ukazatel dne / SET informace            |
|   | 19. Aktuální hodnota vlhkosti               |

## Popis tlačítek

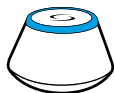
Tlačítko	Funkce
	1) Tlačítko Menu / tlačítko Návrat. 2) NA HLAVNÍ OBRAZOVCE: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund změníte provozní režim (režim práce podle programu / trvalý manuální režim / dočasný manuální režim). 3) NA OBRAZOVCE NASTAVENÍ: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund se vrátíte zpět bez uložení změn. 4) NA OBRAZOVCE PÁROVÁNÍ (v nabídce TYP SYSTÉMU): Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund zobrazíte další možnosti párování.
	Tlačítko „Dolů“ (snížení hodnoty parametru / pohyb v nabídce směrem „DOLŮ“)
	“Tlačítko „Nahoru“ (zvýšení hodnoty parametru / pohyb v nabídce směrem „NAHORU“)
	1) Tlačítko „OK“ (potvrzení hodnoty parametru / přechod do další nabídky / uložit nastavení) 2) NA HLAVNÍ OBRAZOVCE: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund přejdete do režimu standby. 3) NA OBRAZOVCE NASTAVENÍ: Stisknutím a přidržením po dobu 3 sekund se vrátíte zpět na HLAVNÍ OBRAZOVKU a uložíte všechny změny.
	NA HLAVNÍ OBRAZOVCE - stiskem a přidržením těchto tlačítek po dobu 3 sekund zamknete / odemknete tlačítka termostatu.

## KOMPATIBILITA S OSTATNÍMI ZAŘÍZENÍMI SALUS

Termostat může pracovat v režimu ONLINE nebo OFFLINE.

V prvním kroku se musíte rozhodnout, v jakém režimu bude termostat pracovat.

### REŽIM ONLINE



#### Univerzální brána je PŘIPOJENA K INTERNETU

V aplikaci Smart Home můžete nakonfigurovat a používat všechna Vaše zařízení

Stáhněte si aplikaci Smart Home do zařízení iOS nebo Android pro vzdálený přístup k Vašemu zařízení SALUS.



SALUS Smart Home



### REŽIM OFFLINE



NEBO



#### Univerzální brána není PŘIPOJENA K INTERNETU

Zařízení můžete používat lokálně bez aplikace Smart Home. Brána pracuje v tomto režimu jako standardní koordinátor ZigBee.

**Koordinátor C010RF** - K instalaci a používání zařízení můžete použít standardní síťový koordinátor ZigBee.

### Kompatibilní zařízení:



**SR600\***  
inteligentní  
relé

\*Pouze v režimu online



**SPE600\***  
inteligentní  
zásuvka



**KL08RF**  
centrální svorkovnice pro  
8zónové podlahové vytápění  
(UHF).



**TRV**  
(termostatická  
radiátorová hlavice)  
s bezdrátovou  
komunikací.



**RX10RF**  
přijímač

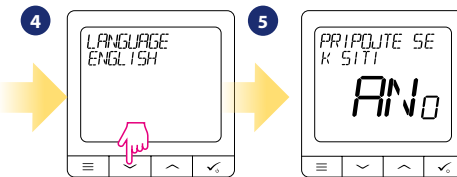
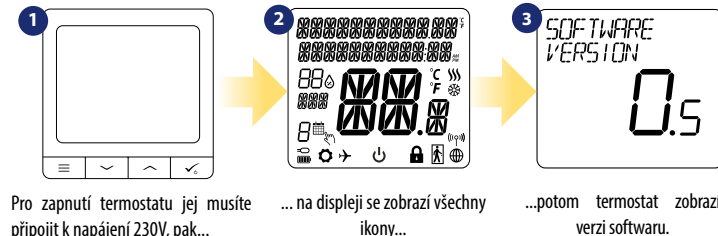
## ⚠️ Vezměte prosím na vědomí:

\* Termostat SQ610 může pracovat bez koordinátorů (režim ONLINE / OFFLINE) jako samostatné zařízení s využitím vodičů.

## První zapnutí

### ⚠️ Vezměte prosím na vědomí:

Pro snazší instalaci se ujistěte, že jste do sítě ZigBee již přidali další zařízení, například centrální svorkovnici podlahového vytápění (KL08RF) nebo hlavice radiátorů (TRV) atd.



### ANO - REŽIM ONLINE, OFFLINE.



Termostat můžete nakonfigurovat s univerzální bránou UGE600 nebo koordinátorem C010RF. To znamená, že jej přidáte do systému Salus Smart Home.


### NE - SAMOSTATNÉ ZAŘÍZENÍ.

Termostat pracuje jako samostatné zařízení a může ovládat čerpadlo, kotel, přijímače atd. To znamená vy může přímo připojit termostat k vybranému zařízení bez síťového (bezdrátového) systému. Toto síťové propojení.


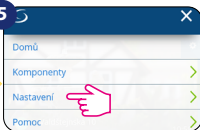
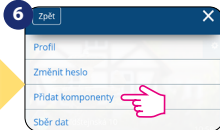
# Instalace v režimu ONLINE

Po výběru jazyka postupujte dle obrázků níže. Přidejte termostat do aplikace Smart Home a spárujte jej s dalšími zařízeními:

**1**  **2** 

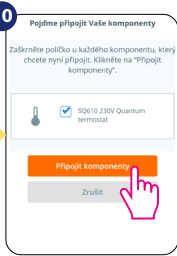
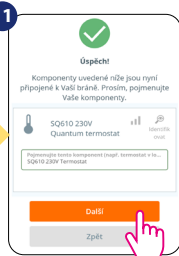
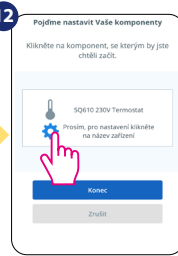
**3** 

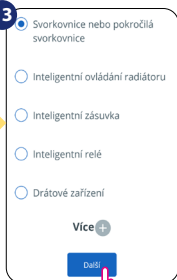
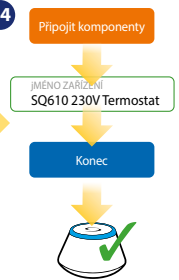
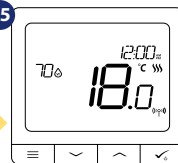
Přejděte do aplikace SALUS Smart Home

**4**  **5**  **6** 

**7**  **8**  **9** 

Po přidání termostatu do aplikace se na LCD displeji zobrazí výše uvedená obrazovka.

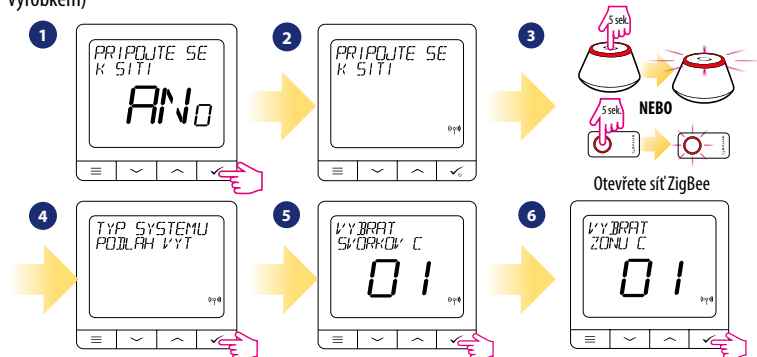
**10**  **11**  **12** 

**13**  **14**  **15** 

Potom termostat zobrazí hlavní obrazovku. Gratulujeme! Úspěšně jste nakonfigurovali termostat SQ610RF Quantum.

## Instalace v režimu OFFLINE

**Parování s centrální svorkovnicí** (Nainstalujte centrální svorkovnicí podle pokynů dodaných s výrobkem)

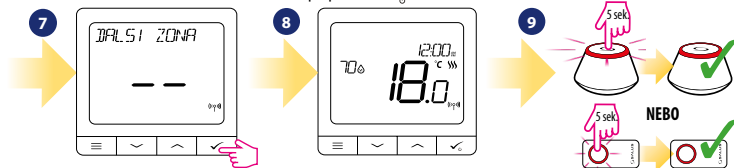


Otevřete síť ZigBee

Vyberte typ systému: PODLAH VYT, potvrďte stisknutím tlačítka ✓.

Pomocí tlačítek  $\downarrow$  a  $\uparrow$  vyberte číslo svorkovnice (stisknutím tlačítka PAIR na svorkovnici zobrazíte číslo adresy). Stiskněte tlačítko pro potvrzení ✓.

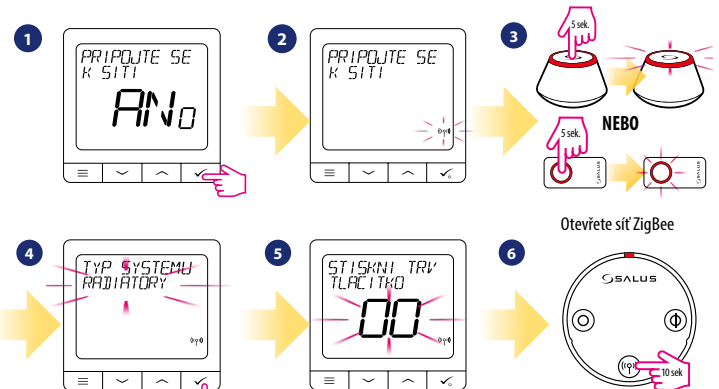
Pomocí tlačítek  $\downarrow$  nebo  $\uparrow$  vyberte číslo zóny a stiskněte tlačítko ✓ pro potvrzení.



Zavřete síť ZigBee

Nyní můžete spárovat termostaty s dalšími zónami. Vyberte jednu další zónu nebo dokončete proces párování tlačítkem ✓.

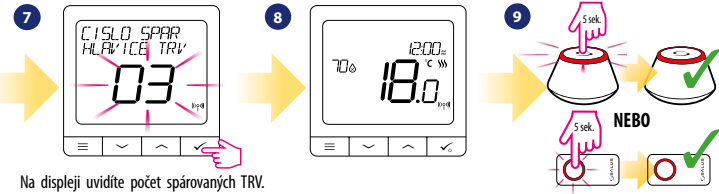
## Spárování s radiátorovou hlavicí TRV (Nainstalujte TRV podle pokynů přiložených k produktu)



Vyberte typ systému: RADIATORY, potvrďte stisknutím tlačítka ✓.

Nyní držte tlačítko antény po dobu 10 sekund na všech TRV, které chcete spárovat s termostatem.

S jedním termostatem můžete spárovat až 6 hlavic TRV. Všechny TRV musí být ve stejné místnosti.



Na displeji uvidíte počet spárovaných TRV. Jakmile jsou všechny TRV spárovány - proces párování dokončíte stisknutím tlačítka ✓.

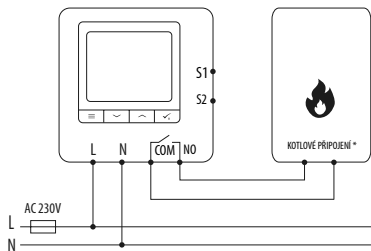
Zavřete síť ZigBee

## Kabelové zařízení

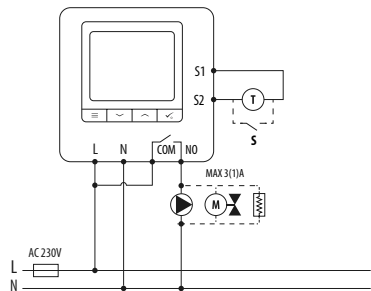
### **Vezměte prosím na vědomí:**

Termostat SQ610 Quantum může pracovat bez univerzální brány UGE600 nebo koordinátoru C010RF jako samostatné zařízení.

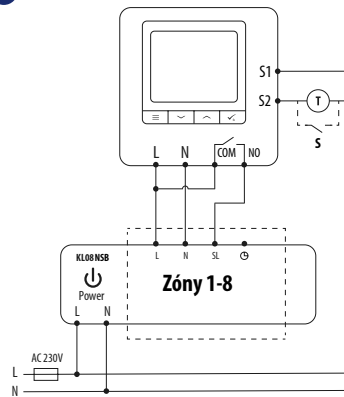
#### 1 Schéma zapojení pro beznapětové připojení (např. ovládání kotle):




#### 2 Schéma zapojení pro napětové připojení 230V AC:




#### 3 Schéma zapojení pro připojení do centrální svorkovnice:



#### Legenda:

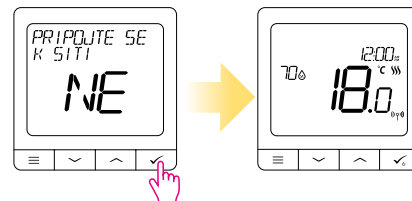
 Čerpadlo

 Pohon ventilu

 Topná rohož

 Kotel

Připojení kotle \* - kontakty kotle pro termostat ON / OFF (podle pokynů kotle)



### **Vezměte prosím na vědomí:**

Samostatný termostat SQ610 bez podpory aplikace lze do systému a aplikace Smart Home snadno kdykoliv přidat. Všechna nastavení provedená před přidáním do aplikace se automaticky kopírují do aplikace Smart Home.

## SQ610 úplná struktura menu



### Hlavní menu

PROGRAM	VYPNUTO PO-PÁ+SO-NE PO-NE JEDNOTLIVÉ DNY
UŽIVATELSKÉ NASTAVENÍ	DATUM / ČAS DOVOLENÁ KALIBRACE TEPLoty ZOBRAZIT / NEZOBRAZIT VLHKOST ZOBRAZIT / NEZOBRAZIT TEPLotu PODLAHY STANDBY TEPLota VYTÁPĚNÍ / CHLAZENÍ RESET UŽIVATELSKÝCH NASTAVENÍ
ADMIN NASTAVENÍ	STUPNICE TEPLoty PŘESNOST TEPLoty <sup>1.</sup> ALGORITMUS ŘÍZENÍ VYTÁPĚNÍ <sup>2.</sup> ALGORITMUS ŘÍZENÍ CHLAZENÍ VSTUP S1/S2 <sup>3.</sup> MINIMÁLNÍ NASTAVENÁ TEPLota MAXIMÁLNÍ NASTAVENÁ TEPLota OCHRANA VENTILU <sup>4.</sup> VNITŘNÍ RELÉ (NO / NC) <sup>5.</sup> MINIMÁLNÍ ČAS VYPNUTÍ <sup>6.</sup> OPTIMALIZAČNÍ FUNKCE <sup>7.</sup> KOMFORT TEPLÉ PODLAHY <sup>8.</sup> PIN KÓD INFORMACE O ZAŘÍZENÍ <sup>9.</sup> PŘIPOJENÍ K BRÁNĚ <b>TOVÁRNÍ RESET</b> <sup>10.*</sup>
JAZYK	ENGLISH DANISH POLISH ...

## Short description of some selected functions (all functions are described in the full version of the SQ610 manual):

- PŘESNOST TEPLoty:** Tato funkce určuje citlivost zobrazené teploty - Uživatel může teplotu nastavovat po krocích (každých 0,5 °C nebo 0,1 °C).
  - ALGORITMUS ŘÍZENÍ:** Tato funkce definuje, jak bude termostat regulovat pokojovou teplotu. Dostupné možnosti jsou: ITLC pro podlahové vytápění / radiátory / elektrické vytápění (to je pokročilý algoritmus pro přesnou údržbu pokojové teploty), hystereze +/- 0,5 °C nebo +/- 0,25 °C, pohon THB (varianta doporučená pro systémy s THB auto-balančními pohony).
  - VSTUP S1/S2:** Ke vstupu S1 / S2 termostatu SQ610RF lze připojit podlahové čidlo, externí čidlo teploty nebo čidlo obsazenosti. Navíc připojením NO typu beznapětového kontaktu ON / OFF můžete tento vstup použít jako spouštěč pravidel OneTouch (naprogramovaný v aplikaci Salus Smart Home) nebo jako přepínání vytápění / chlazení.
  - OCHRANA VENTILU:** Tato funkce aktivuje všechny pohony jednou týdně po dobu 5 minut (v létě tato funkce pomáhá zabránit zablokování pohonu).
  - VNITŘNÍ RELÉ (COM / NO):** Aktivace nebo deaktivace interního relé s použitím výstupů COM / NO. Výchozí nastavení je: povoleno.
  - MINIMÁLNÍ ČAS VYPNUTÍ :** Minimální doba vypnutí (termostat neposílá signál pro topení / chlazení častěji, než je uvedeno v tomto parametru).
  - OPTIMALIZAČNÍ FUNKCE:** Funkce optimální zapnutí a optimální vypnutí jsou funkcí úspory energie, díky které termostat pracuje nejvýhodněji z hlediska nákladů (v kombinaci s řídicím algoritmem ITLC).
  - KOMFORT TEPLÉ PODLAHY:** Tato funkce pomáhá udržovat podlahu teplou, i když je místnost dostatečně vytopená a není nutné zapínat topení. Uživatel si může vybrat 3 úrovně teplé podlahy. Veźmíte prosím na vědomí, že se nejedná o úspornou funkci, protože váš topný systém může být zapnutý, i když z pokojového termostatu není vyslán požadavek na topení. Je to funkce KOMFORT, která udržuje vaši podlahu stále teplou.
  - INFORMACE O ZAŘÍZENÍ:** V této nabídce může uživatel zkontrolovat: verzi softwaru, úroveň nabití baterie, sílu rádiového signálu, spárovaná zařízení nebo také aktivovat režim identifikace.
- \*10. TOVÁRNÍ RESET:** Zde můžete resetovat zařízení na tovární nastavení. Po úspěšném resetu bude zařízení odebráno ze sítě ZigBee a budete muset zařízení přidat / spárovat znovu.



QUANTUM SQ610	
Napájení	AC 230 V
Rozsah řízení teploty	5-40°C
Citlivost teploty (zobrazení)	0.5°C nebo 0.1°C
Řídící algoritmus	ITLC HYSTEREZE (±0.25°C / ±0.5°C) THB
Vstup S1-S2 (multifunkční vstup)	Podlahové čidlo Prostorové čidlo Čidlo obsazenosti Pravidla One Touch Přepínání vytápění / chlazení
Výstup	COM – NO (beznapěťový kontakt)
Maximální zátěž	3 (1) A
Komunikační protokol	ZigBee 2,4GHz
Montáž	Zapuštěná montáž do instalační krabice
Pracovní teplota	0-45°C
Třída krytí IP	IP30
Rozměry [šířka x výška x hloubka]	86 x 86 x 10 mm
Hloubka po montáži do instalační krabice $\bar{E}$ 60 mm	10 mm



- ✓ **Ultra slim**
- ✓ **Precise temperature control** (underfloor heating, radiator heating, electrical heating)
- ✓ **Works with:** Amazon Alexa and Google Home
- ✓ **Built-in voltage free contact**



**Universal Gateway**

Connect it with *Universal Gateway* and setup your own SALUS Smart Home system



**Smart Radiator Control**

Pair it with *Quantum* to achieve the perfect temperature everywhere, not only beside the radiator



**Smart Relay**

Connect it with *Universal Gateway* and control wirelessly pumps, valves, boilers, lighting etc

